

**Bruks-
anvisning**

**Oppvask-
maskin**



ZDF 501

Innhold

Informasjon om sikkerhet	-3
Betjeningspanel og funksjoner	-4
Programtabell	-7
Før første gangs bruk	-8
Stille inn kalkfilter	-8
Fylle i oppvaskmaskinsalt	-11
Fylle i skyllemiddel	-12
Justere skyllemiddeldoseringen	-12
Sette inn bestikk og servise	-13
Fylle i oppvaskmiddel	-16
Ta ut av oppvaskmaskinen	-16
Rengjøring og pleie	-17
Miljøtips	-18
Noe virker ikke	-19
Tekniske data	-21
Forbruksverdier	-21
Informasjon for testinstitutter	-22
Installasjon	-23
Innbygging	-25
Service	-26
Europeisk Garanti	-28

Informasjon om sikkerhet

For din egen sikkerhets skyld og for å sikre korrekt bruk bør du lese denne bruksanvisningen og dens henvisninger og advarsler før du installerer og bruker oppvaskmaskinen for første gang. Unngå unødige feil og ulykker. Det er viktig å sørge for at alle personer som bruker dette oppvaskmaskinen er godt kjent med hvordan det brukes og med dets sikkerhetsinnretninger. Ta vare på denne bruksanvisningen og pass på at den følger med oppvaskmaskinen hvis du selger eller flytter det, slik at alle brukerne kan informere seg skikkelig om bruk og sikkerhet så lenge oppvaskmaskinen benyttes.

Korrekt bruk

- Denne oppvaskmaskinen er kun beregnet for vask av husholdningsredskaper som tåler vask i oppvaskmaskin.
- Ikke ha løsemidler i oppvaskmaskinen. Dette kan forårsake eksplosjon.
- Kniver og andre redskaper med skarpe spisser må plasseres i bestikkurven med spissen ned eller legges vannrett i den øvre kurven.
- Bruk kun produkter (oppvaskmiddel, salt og skyllemiddel) som er beregnet for oppvaskmaskiner.
- Unngå å åpne døren mens apparatet er i drift, det kan strøme ut varm damp.
- Ikke ta noe servise ut av oppvaskmaskinen før oppvasksyklusen er slutt.
- Slå av maskinen og steng vannkranen etter bruk.
- Dette produktet bør kun repareres av en autorisert servicetekniker, og det bør kun brukes originale reservedeler.

Generelt om sikkerhet

- Oppvaskmidler for oppvaskmaskiner kan forårsake kjemiske brannskader i øyne, munn og hals. Kan være livsfarlig! Følg sikkerhetsanvisningene fra produsenten på oppvaskmiddelets emballasje.
- Vannet i oppvaskmaskinen må ikke drikkes. Det kan fremdeles være rester etter oppvaskmiddel i maskinen.

- Pass på at døren til oppvaskmaskinen alltid er lukket når du ikke setter inn eller tar ut av den. På den måten unngår du at noen snubler over den åpne døren og skader seg.
- Ikke sitt eller stå på den åpne døren.

Barns sikkerhet

- Dette apparatet er utformet for å brukes av voksne. Ikke la barn få bruke oppvaskmaskinen uten tilsyn.
- Hold alt emballasjematerialet borte fra barns rekkevidde. Det foreligger fare for kvelning.
- Oppbevar alle oppvaskmidler på et sikkert sted utenfor barns rekkevidde.
- Hold barn borte fra oppvaskmaskinen når døren er åpen.

Installasjon

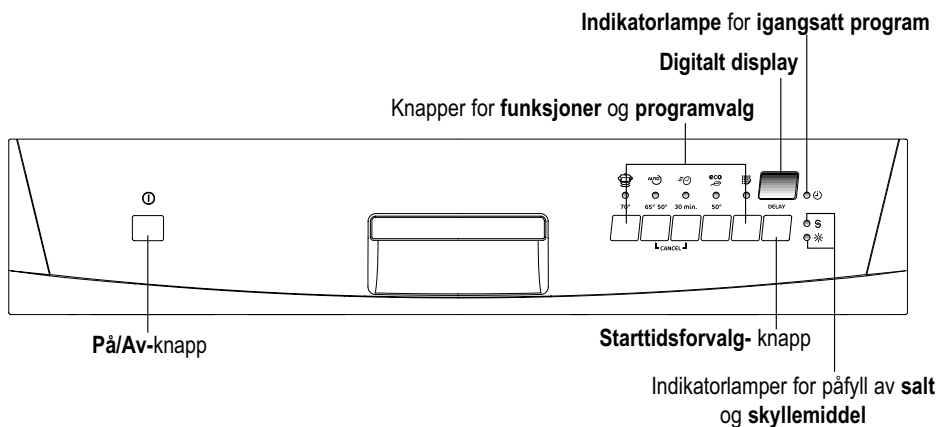
- Kontroller om oppvaskmaskinen er fri for transportskader. Du må aldri koble til en defekt maskin. Ta kontakt med forhandleren din hvis oppvaskmaskinen er skadet.
- All emballasje må fjernes før bruk.
- Alt rørleggings- og elektrisk arbeid som er nødvendig for å installere dette apparatet, må utføres av kvalifisert og faglært person.
- Av sikkerhetsgrunner er det farlig å endre spesifikasjonene eller prøve å endre dette produktet på noen måte.

- Du må aldri bruke denne oppvaskmaskinen hvis den elektriske strømforsyningskabelen og vannslangene er defekte; eller hvis betjeningspanelet, arbeidsplaten eller sokkelområdet er skadet, slik at innsiden av apparatet er fritt tilgjengelig. Ta kontakt med nærmeste kundeservice for å unngå fare.
- Det må aldri bores i noen av sidene på denne oppvaskmaskinen, hydrauliske og elektriske komponenter kan bli skadet.

ADVARSEL!

Følg nøye instruksjonene i de spesifikke avsnittene for tilkopleing til vann og strømnett.

Betjeningspanelet og funksjoner



VIKTIG!

Husk at når du vil:

- velge et oppvaskprogram,
- stille inn kalkfilter,

MÅ maskinen være i innstillingsmodus:

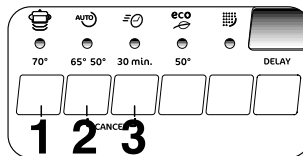
- Trykk på På/Av-knappen, **ALLE** lampene for programvalgknappene er tent = **apparatet er i innstillingsmodus.**

- Trykk på På/Av-knappen, **KUN** en lampe for en programvalgknapp er tent = **siste brukte program er innstilt ennå.** I så fall må programmet avbrytes (se instruksjonene til "Avbryte et oppvaskprogram som er i gang").

Funksjonsknapper

I tillegg til å velge oppvaskprogram, kan du også stille inn følgende funksjoner med disse knappene.

- stille inn kalkfilter,
- avbryte et program som er i gang.



Digitalt display

På det digitale displayet vises:

- vannhardhetsnivået som avkalkningsanlegget er innstilt på,
- tilnærmet gjenværende tid for programmet som er satt igang,
- programslutt (en null sees),
- nedtelling for forsinket start,
- feilkoder som gjelder feilfunksjon på maskinen.

VIKTIG!

Velg vaskeprogram og forsinket start med døren på gløtt. Programstart eller nedtelling til forsinket programstart vil først finne sted når døren lukkes. Inntil du lukker døren, kan du endre innstillingene du har gjort.

Programvalg- knapper

• Starte oppvaskprogrammet:

1. Trykk på På/Av-knappen.
2. Trykk på knappen for det oppvaskprogrammet du vil bruke, tilsvarende indikatorlampe fortsetter å lyse, mens indikatorlampene for de andre programmene slukker. På det digitale displayet vises blinkende programmets varighet (i minutter).
3. Indikatorlampen for **det igangsatte programmet** vil tennes.
4. Lukk døren til oppvaskmaskinen, slik at programmet automatisk starter. På det digitale displayet vil ikke programmets varighet lenger blinke og indikatorlampen for **igangsatt program** vil fortsette å lyse.

VIKTIG!

Når programmet har startet og du vil endre programvalget, må du avbryte det oppvaskprogrammet som er i gang.

• Avbryte et oppvaskprogram som er i gang:

1. Trykk samtidig inn og hold inne funksjonsknappene **2** og **3** til **ALLE** lampene for programvalgknappene tennes.
2. Slipp funksjonsknappene **2** og **3**.
3. Slå av oppvaskprogram ved å trykke på På/Av-knappen, eller velg et nytt oppvaskprogram (se etter at det er oppvaskmiddel i vaskemiddel-beholderen).

Starttidsforvalg- knapp (DELAY)

Med denne funksjonen kan programstart utsettes fra 1 til 19 timer. Etter at du har valgt oppvaskprogram, trykker du på knappen for forsinket start inntil det blinkende antallet timer for forsinket start vises på det digitale displayet.

Lukk døren til oppvaskmaskinen, slik at nedtellingen starter automatisk. Når nedtellingen er ferdig, starter oppvaskprogrammet automatisk.

- **Avbryte forsinket start:**

For å slette en påbegynt startforsinkelse, må du tilbakestille oppvaskmaskinen. Følg samme instruksjoner som ble gitt i "Sletting av igangsatt oppvaskprogram".

VIKTIG!

Sletting av en startforsinkelse innebærer også sletting av det innstilte oppvaskprogrammet. I dette tilfellet må du velge oppvaskprogrammet på nytt.

VIKTIG!

Valg av oppvaskprogram og forsinket start kan også skje med døren lukket. Husk at på denne måten har du, når du først har trykket på en knapp for oppvaskprogram, **KUN 3 sekunder** til å velge et annet program eller en forsinket start. Deretter vil det valgte programmet starte automatisk.

Indikatorlampe for igangsatt program



Tennes når oppvaskprogrammet er blitt innstilt.

Når startforsinkelsen er blitt innstilt, vil indikatorlampen slukke. Den vil tennes igjen så snart nedtellingen er avsluttet og oppvaskprogrammet har startet.

Fylling av salt- lampe



Tennes når du må fylle i mer spesialsalt.

Den kan forbli tent i flere timer etter at du har fylt i salt.

Lampe for å fylle i mer skyllemiddel



Tennes når du må fylle i mer skyllemiddel.

Programtabell

Program		Bruk	Beskrivelse av syklus
Intensiv 70°		Meget skittent. Servise, bestikk, gryter og panner	Forvask - Hovedvask 2 mellomskyllinger - Klarskylling - Tørk
Auto 65° 50°		Normalt skittent. Servise, bestikk, gryter og panner	Forvask - Hovedvask 1 eller 2 mellomskyllinger - Klarskylling - Tørk
30 min.		Lett skittent. Servise og bestikk	Hovedvask - Klarskylling
Øko 50°		Normalt skittent. Servise og bestikk	Forvask - Hovedvask 1 mellomskylling - Klarskylling - Tørk
Skylling		Alle. Delvis full (skal fylles helt senere på dagen). Dette programmet trenger ikke bruk av oppvaskmiddel.	Forvask

"AUTO" oppvaskprogram

"AUTO" oppvaskprogram

Under oppvaskprogrammet "AUTO" vil mengden smuss på serviset måles i forhold til hvor skittent vannet er. Maskinen bare er halvfull serviset litt skittent, vil fasene "forvask", "hovedvask" og "skylling" i programmet være kortere og vannforbruket lavere.

Dersom maskinen er full og serviset svært skittent, vil fasene "forvask", "hovedvask", og "skylling" i programmet være lengre og vannforbruket høyere.

Av denne grunn kan programets varighet, samt vann- og energiforbruk variere innenfor det oppgitte verdiområdet for "AUTO" -programmet (se "Programtabell").

Under "AUTO" -programmet vil temperaturen på vannet i hovedvasken også automatisk justeres til mellom 50°C og 65°C, avhengig av smussmengden på serviset.

Før første gangs bruk

Hvis du bruker spesial (oppvaskmaskin-) salt, skyllemiddel og oppvaskmiddel hver for seg:

- still inn kalkfilteret
- tilsett spesial (oppvaskmaskin-) salt
- fyll godt opp med skyllemiddel

Hvis du bruker tabletter med skyllemiddel og oppvaskmiddel:

trenger du ikke fylle i skyllemiddel

- still inn kalkfilteret
- tilsett spesial (oppvaskmaskin-) salt

Hvis du bruker tabletter med skyllemiddel, oppvaskmiddel, saltfunksjon og andre tilsetningsstoffer:

trenger du ikke fylle i spesialsalt eller skyllemiddel.

Kontroller om disse midlene er egnet for vannhardheten der du bor. Følg anvisningene fra produsenten.

- Still inn vannhardheten på nivå 1.

VIKTIG!

Hvis tørkeresultatet ikke er tilfredsstillende, anbefaler vi at du:

1. Fyller skyllemiddel i skyllemiddelbeholderen.
2. Stiller inn skyllemiddeldoseringen til posisjon 2.

Hvis du bestemmer deg for å bruke oppvaskmidler hver for seg i fremtiden, råder vi deg til å:

- Fyll opp salt- og skyllemiddelbeholderen.
- Justere innstillingen for vannhardheten til det høyeste nivået og gjennomføre 1 normalt oppvaskprogram uten å sette inn servise.
- Justere innstillingen av vannhardheten i samsvar med vannhardheten der du bor.
- Justere skyllemiddeldoseringen

Stille inn kalkfilter

Oppvaskmaskinen er utstyrt med et kalkfilter som er utviklet for å fjerne mineraler og salter fra vanntilførselen, som ellers ville ha skadelig og aggressiv effekt på driften av apparatet.

Kalkfilteret bør justeres i forhold til vannhardheten der du bor. Hos det lokale vannverket kan du få opplysninger om dette.

VIKTIG!

Kalkfilteret må innstilles på begge måter: manuelt og elektronisk.

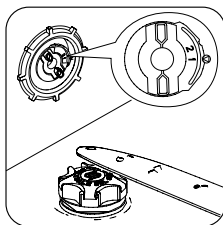
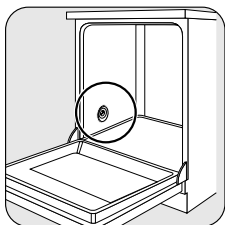
Vannhardhet			Oppgitt nivå på det digitale displayet	Justering av innstillingen av vannhardheten	
i °dH ¹⁾	i °TH ²⁾	i mmol/l ³⁾		manuelt	elektronisk
51 - 70	91 - 125	9,0 - 12,5	10 L	2	nivå 10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	9 L	2	nivå 9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	8 L	2	nivå 8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	7 L	2	nivå 7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	6 L	2	nivå 6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	5 L	2	nivå 5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	4 L	1	nivå 4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	3 L	1	nivå 3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	2 L	1	nivå 2
< 4	< 7	< 0,7	1 L	1	nivå 1 salt ikke nødvendig

1) (°dH) Tysk grad, måleenhet for vannhardhet,

2) (°TH) Fransk grad, måleenhet for vannhardhet,

3) (mmol/l) millimol pr. liter, internasjonal enhet for vannhardhet.

Innstille kalkfilteret manuelt (se tabell)

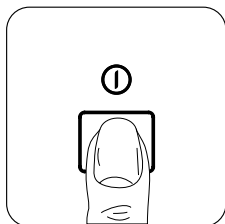


Kalkfilteret er innstilt på posisjon 2 fra fabrikken.

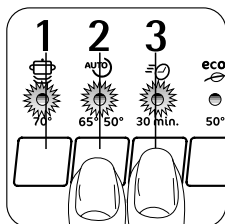
Still bryteren på posisjon 1 eller 2

Innstille kalkfilteret elektronisk (se tabell)

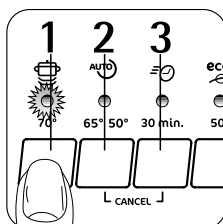
Kalkfilteret er innstilt på posisjon 5 fra fabrikken.



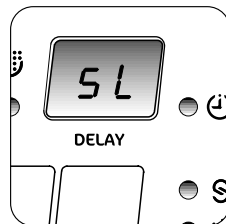
Oppvaskmaskinen må slås av. Slå oppvaskmaskinen på med På/Av-knappen.



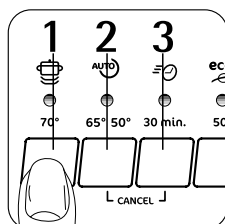
Trykk samtidig inn og hold inne funksjonsknappene 2 og 3 til indikatorlampene for funksjonsknappene 1, 2 og 3 begynner å blinke.



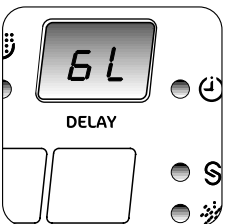
Slipp knappene og trykk på funksjonsknappen 1; indikatorlampene for funksjonsknappene 2 og 3 slukker, mens funksjonsknappen 1 fortsetter å blinke.



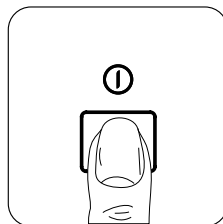
Det digitale displayet vil vise nåværende nivå.



Trykk på funksjonsknapp 1 for å endre nivå. Hver gang du trykker på knappen, vil nivået øke. (For valg av nytt nivå, se oversikten)



Det digitale displayet viser den nye nivåinnstillingen. (Nivå 1 følger nivå 10)

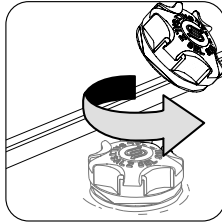
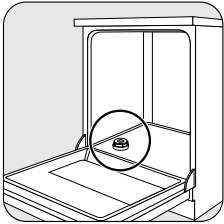


Slå av oppvaskmaskinen ved å trykke på På/Av-knappen for å lagre valget.

Fylle i oppvaskmaskinsalt

⚠ OBS!

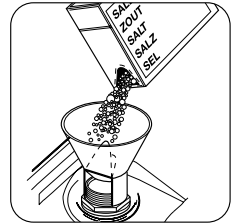
Bruk kun spesialsalt som er beregnet for oppvaskmaskiner



Skru av hetten.



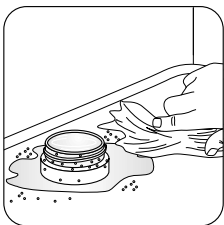
Før du fyller i salt for første gang, fyll saltbeholderen med vann



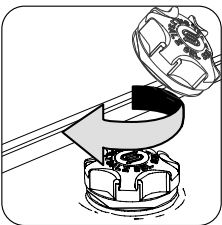
Bruk den vedlagte trakten, hell i salt til beholderen er fylt med salt.

VIKTIG!

Det vil renne ut vann fra beholderen når du fyller i salt.



Fjern alt saltsøl.



Sett hetten på igjen ved å skru den med viserne til den stopper med et klikk.

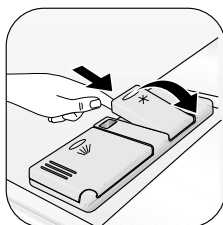
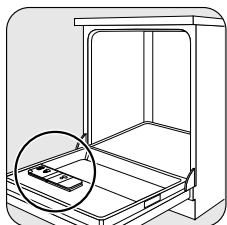
VIKTIG!

Start øyeblikkelig et komplett program.

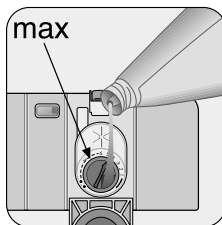
VIKTIG!

Fyll i mer spesialsalt når lampen på betjeningspanelet lyser.

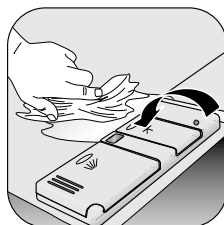
Fylle i skyllemiddel



Åpne lokket.



Fyll opp med skyllemiddel. Maksimumsnivået for påfylling vises med "maks".



Tørk bort alt skyllemiddel som renner over. Steng lokket og trykk det ned til det låser seg.

VIKTIG!

Fyll i mer skyllemiddel når lampen på betjeningspanelet lyser.

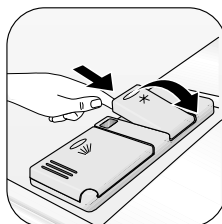
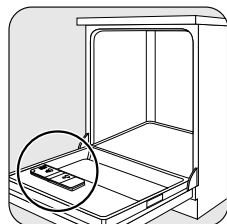
! OBS!

Fyll aldri i andre stoffer enn skyllemiddel i skyllemiddelbeholderen (f.eks. annet oppvaskmiddel eller flytende oppvaskmiddel). Dette kan ødelegge maskinen.

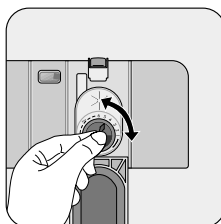
Justere skyllemiddeldoseringen

Øk doseringen hvis det er vandråper eller kalkflekker på serviset etter oppvask.

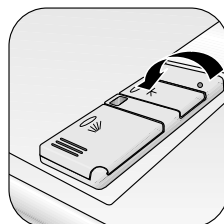
Reduser mengden hvis det er hvite striper på serviset eller blålig belegg på glass eller knivblader.



Åpne lokket.



Still inn doseringsnivået. (Doseringsmengden er innstilt på posisjon 4 fra fabrikk.)



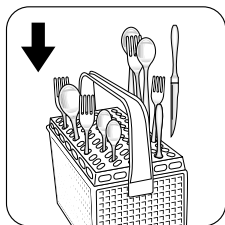
Steng lokket og trykk det ned til det låser seg.

Sette inn bestikk og servise

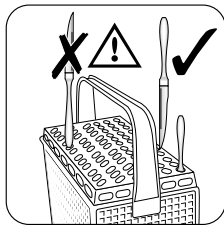
- Følgende redskaper er ikke egnet for vask i oppvaskmaskinen:
 - Bestikk med skaft av tre, horn, porselen eller perlemor
 - Plastredskaper som ikke er varmebestandige
 - Eldre bestikk med limte deler er ikke varmebestandige
 - Limte bestikkredskaper eller servisedeler
 - Redskaper av tinn eller kopper
 - Glass av blykrystall
 - Redskaper av stål som kan ruste
 - Trebrett
 - Redskaper som er fremstilt av syntetiske fibre
- Når du setter inn i oppvaskmaskinen, pass på at du:
 - Fjerner alle matrester.
 - Bløtgjør rester av fastbrent mat i panner
 - Setter inn hule gjenstander, som kopper, glass, panner osv. med åpningen ned, slik at vannet ikke kan samle seg i beholdere eller fordypninger.
 - Tallerkner og bestikkredskaper må ikke ligge inn i hverandre eller dekke hverandre til.
 - For å unngå skader på glass, må de ikke berøre hverandre.
 - Legg små gjenstander i bestikkurven.
- **Plastredskaper og panner med teflonbelegg har en tendens til å samle vannråper; disse gjenstandene tørker ikke så godt som porselen eller redskaper av stål.**

VIKTIG!

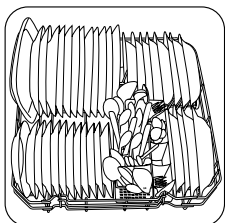
Før du stenger døren, pass på at spylearmene kan rotere fritt.



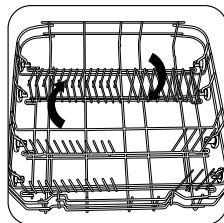
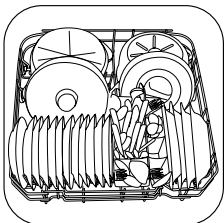
Sett inn bestikk.
For best resultat anbefaler vi at du bruker den medfølgende bestikkristen (hvis størrelsen og dimensjonen på bestikket tillater dette).



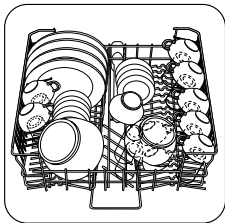
Plasser kniver og andre bestikksdeler med skarpe spisser eller kanter med skaftene opp.
Fare for å skade seg!



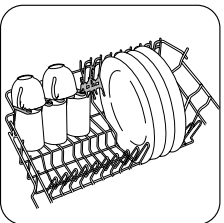
Sett inn i den nedre kurven.
Plasser serveringsfat og store lokk langs kanten av kurven.



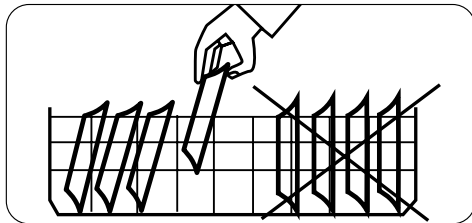
De to rekkene med tallerkanstativ i den nedre kurven kan tas ut på en enkel måte slik at du kan sette inn gryter, kasseroller og skåler.



Sett inn i den øvre kurven.
Lette redskaper (plastboller osv.) må plasseres i den øvre kurven, og slik at de ikke kan bevege seg.



For lange gjenstander kan kopphyllene brettet oppover.



Hvis du skal sette tallerkner i den øvre kurven:
plasser dem ved å starte bakerst; vipp dem lett forover og ikke bruk den fremste posisjonen nærmest døren.

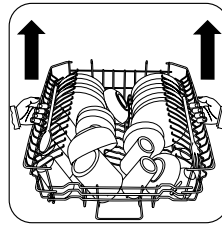
Justere høyden på den øvre kurven

Hvis du vil vaske særlig store fat, kan du plassere dem i den nedre kurven etter at du har flyttet den øvre kurven til en høyere posisjon.

	Maksimal høyde på serviset i:	
	den øvre kurven	den nedre kurven
Med den øvre kurven hevet	20 cm	31 cm
Med den øvre kurven senket	24 cm	27 cm

Gjør som følger for å flytte kurven til høyere posisjon:

1. Trekk ut kurven til den stopper.
2. Løft begge sider forsiktig oppover til mekanismen griper i og kurven er stabil.



Gjør som følger for å senke kurven til opprinnelig posisjon:

1. Trekk ut kurven til den stopper.
2. Løft begge sider forsiktig oppover og la så mekanismen falle langsomt ned igjen, hold tak i den.

VIKTIG!

Når kurven er i den øverste posisjonen, kan du ikke bruke kopphyllene.

VIKTIG!

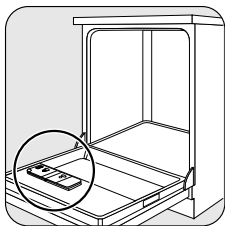
Du må aldri løfte eller senke kurven bare på den ene siden

Fylle i oppvaskmiddel

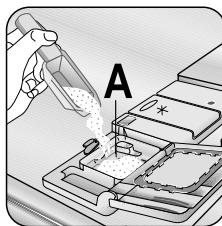
VIKTIG!

Bruk kun oppvaskmiddel som er beregnet for oppvaskmaskiner.

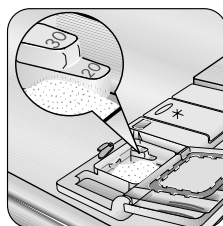
Ta hensyn til produsentens anbefalinger angående doseringsmengde og oppbevaring.



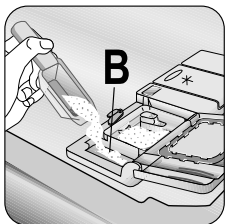
Åpne lokket.



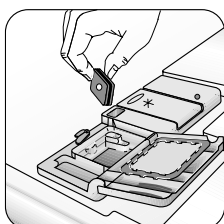
Fyll oppvaskmiddel i kammer A.



Ta hensyn til doseringsnivåene.



For programmer med forvask tilsettes en ekstra dose i kammer B.



Hvis du bruker oppvaskmiddeltabletter: plasser oppvaskmiddel-tablettene i kammer A.



Steng lokket.

Ta ut av oppvaskmaskinen

VIKTIG!

Åpne døren til oppvaskmaskinen, la den stå litt på gløtt og vent noen minutter før du tar ut serviset: varmt servise er ømfintlig mot støt. På denne måten vil serviset kjølnes og tørkeresultatet være bedre.

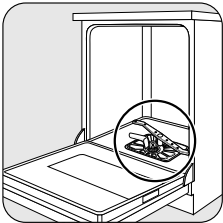
- Tøm den nedre kurven først, og deretter den øvre; da forhindrer du at vann drypper fra den øvre kurven og ned på serviset i den nedre.
- Det kan være vann på sidene og på døren til oppvaskmaskinen, fordi det rustfrie stålet gradvis blir kaldere enn serviset.

Rengjøring og pleie

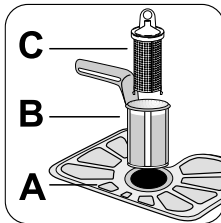
Rengjøre filterene

VIKTIG!

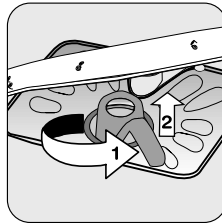
Du må **ALDRI** bruke oppvaskmaskinen uten filtre.
Feil innsetting eller tilpasning av filterene fører til dårlig vaskeresultat.



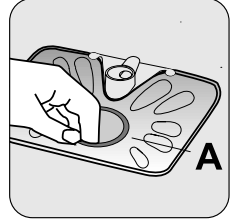
Oppvaskmaskinen må slås av



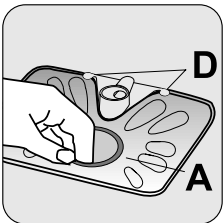
Rengjør filterene **A**, **B** og **C** grundig under rennende vann.



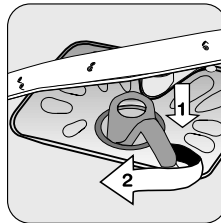
Drei håndtaket omlag $\frac{1}{4}$ omdreininger mot viserne og ta ut filterne **B** og **C**.



Fjern filter **A** fra bunnen i oppvaskmaskinen.



Sett det flate filteret **A** tilbake i bunnen av oppvaskmaskinen og pass på at det sitter helt som det skal under de to holderne **D**.



Sett filterne inn igjen og lås dem ved å dreie håndtaket med viserne til det stopper.

VIKTIG!

Du må **ALDRI** prøve å fjerne spylearmene.
Hvis matrester har tilstoppet hullene i den øvre spylearmen, fjernes dette med en tannpirker.

Utvendig rengjøring

Rengjør de utvendige overflatene på oppvaskmaskinen og betjeningspanelet med en fuktig, myk klut. Bruk kun nøytralt vaskemiddel ved behov. Du må aldri bruke skurende vaskemidler, skuresvamber eller løsemidler (acetone, trikloroetylen osv....). Sørg for at tetningslistene rundt døren og beholderne for oppvaskmiddel og skyllemiddel rengjøres regelmessig med en fuktig klut. Vi anbefaler å kjøre et oppvaskprogram på 65°C med oppvaskmiddel uten service hver 3. måned.

Lengre perioder uten bruk

Hvis du ikke skal bruke oppvaskmaskinen din over en lengre periode, anbefales det at du:

1. Trekk ut stikkkontakten og stenger vannkranen.
2. Lar døren stå på gløtt for å hindre at det ev. danner seg ubehagelig lukt.
3. Lar maskinens innside være ren.

Forholdsregler ved frost

Unngå å sette oppvaskmaskinen på et sted der temperaturen er under 0°C. Hvis dette ikke kan unngås, tøm maskinen, steng døren, kople fra vanninntaksslangen og tøm den.

Flytte oppvaskmaskinen

Hvis du må flytte oppvaskmaskinen (flytte til annen bolig osv....):

1. Trekk ut stikkkontakten.
2. Steng vannkranen.
3. Fjern vanninntaksslanger og tøm slangene.
4. Trekk oppvaskmaskinen ut sammen med slangene.
5. Oppvaskmaskinen må kun transporteres oppreist, ellers kan saltet renne ut.

Miljøtips

Emballasjemateriale

Emballasjen er miljøvennlig og kan gjenvinnes. Plastkomponentene er merket med f.eks. >PE<, >PS<, osv. Kast emballasjen i korrekt avfallsbeholder hos kommunens avfallsinnsamlingsstasjon.

ADVARSEL!

Når et apparat ikke lenger er i bruk:

- Trekk stikkkontakten ut av støpselet.
- Skjær av kabelen og stikkkontakten og kast det.
- Ødelegg dørlåsen.
Dette forhindrer at barn kan sperre seg inne i maskinen og sette livet deres i fare.

Gammelt apparat

Symbolet  på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre.

For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

Noe virker ikke

VIKTIG!

Oppvaskmaskinen vil ikke starte eller stopper under drift.

Visse problemer skyldes manglende, grunnleggende vedlikehold eller at noe er oversett. Dette kan løses ved hjelp av henvisningene som er gitt i denne oversikten, uten at du må tilkalle servicetekniker. Slå av oppvaskmaskinen, åpne døren og følg forslagene under for å rette feilen.

Feilkode / feilfunksjon	Mulig årsak	Løsning
Oppvaskmaskinen tar ikke inn vann. - indikatorlampen for det programmet som er i gang, blinker hele tiden - ,10 vises på det digitale displayet	Vannkranen er blokkert eller tilstoppet med kalk. Vannkranen er stengt. Filteret (der det finnes) i den gjengede slangeadapteren på vanninntaksslangen er blokkert. Vanninntaksslangen er ikke korrekt lagt eller det er knekk på den eller den ligger i klem.	Rengjør vannkranen. Åpne vannkranen. Rengjør filteret i gjenget slangeadapter. Kontroller vanninntaksslangens forbindelse.
Oppvaskmaskinen tømmer ikke. - indikatorlampen for det programmet som er i gang, blinker hele tiden - ,20 vises på det digitale displayet	Kranen på vasken er blokkert. Vannavløpsslangen er ikke korrekt lagt eller det er knekk på den eller den ligger i klem.	Rengjør kranen på vasken. Kontroller vannavløpsslangens forbindelse.
- indikatorlampen for det programmet som er i gang, blinker hele tiden - ,30 vises på det digitale displayet	Vannbeskyttelsessystemet er aktivert.	Steng vannkranen og ta kontakt med kundeservice.
Programmet starter ikke.	Døren til oppvaskmaskinen er ikke skikkelig lukket. Stikkkontakten er ikke satt i. Sikringen er gått i husets sikringsboks. Det ble valgt tidsforvalg.	Lukk døren. Sett i stikkkontakten. Skift sikring. Hvis servicet skal vaskes med en gang, avbytes tidsforvalget.

Når du har utført alle disse kontrollene; lukk døren, slå oppvaskmaskinen på og trykk på knappen for det oppvaskprogrammet som var i gang før alarmen ble aktivert.

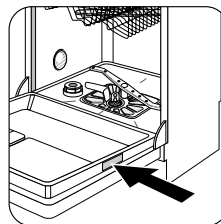
Programmet fortsetter fra det stedet det ble avbrutt. Hvis feilfunksjonen eller feilkoden opptrer igjen, ta kontakt med kundeservice.

For flere kombinasjoner av feilkoder som du ikke finner i oversikten over, ta kontakt med kundeservice.

Hvis vaskeresultatet ikke er tilfredsstillende

Serviset er ikke rent	● Det ble valgt feil oppvaskprogram. ● Serviset var plassert slik at vannet ikke nådde frem til overflaten på alle delene. Kurvene må ikke overfylles. ● Spylearmen roterer ikke fritt, fordi serviset er plassert feil i oppvaskmaskinen. ● Filtrene i bunnen av oppvaskmaskinen er skitne eller sitter ikke korrekt. ● Det ble brukt for lite eller intet oppvaskmiddel. ● Hvis det er kalkflekker på serviset; saltbeholderen er tom eller kalkfilteret er innstilt på feil nivå. ● Avløpsslangens forbindelser er ikke som de skal. ● Saltbeholderens hette er ikke skikkelig lukket.
Serviset er vått og matt	● Det ble ikke brukt skyllemiddel. ● Skyllemiddelbeholderen er tom.
Det er striper, melkeaktige flekker eller blålig belegg på glass og servise	● Reduser skyllemiddeldoseringen.
Vandrdåper har tørket på glass og servise	● Øk skyllemiddeldoseringen. ● Oppvaskmiddelet kan være grunnen, ta kontakt med oppvaskmiddelprodusentens kundetelefon.

Hvis problemet vedvarer etter alle disse kontrollene, ta kontakt med nærmeste kundeservice, opplys om modell (Mod.), produktnummer (PNC) og serienummer (S.N.). Denne informasjonen finner du på typeplaten ved siden av døren til oppvaskmaskinen (se bildet).



For at du alltid skal ha disse numrene for hånden, anbefaler vi at du noterer dem her:

Mod.:

PNC:

S.N.:

Tekniske data

Dimensjoner	Bredde Høyde Dybde.	59,6 cm 81,8 - 87,8 cm 57,5 cm
Elektrisk tilkopleing Spenning - Totaleffekt - Sikring	Informasjon om elektrisk tilkopleing er oppført på typeplaten på den indre kanten på oppvaskmaskinens dør.	
Vanntilførselstrykk	Minimum Maksimum	0,05 MPa 0,8 MPa
Kapasitet		12 kuverter
Maks. vekt		40 kg
Støynivå		47 dB (A)

Forbruksverdier

Forbruksverdiene er ment å være en veiledning og er avhengige av vannets trykk og temperatur og også av variasjoner i strømforsyningen og mengde servise.

Program	Programmets varighet (minutter)	Energi (kWh)	Vann (liter)
Intensiv 70°	*	1,7 - 1,9	23 - 25
Auto 65°/50°	*	1,1 - 1,5	12 - 25
30 min.	*	0,8	9
Øko 50° (Testprogram for testinstitutter)	*	1,05	15
Skyllestopp	*	< 0,1	4

* Programmets varighet kan sees på det digitale displayet når vaskeprogrammet er valgt.

Tips for testinstitutter

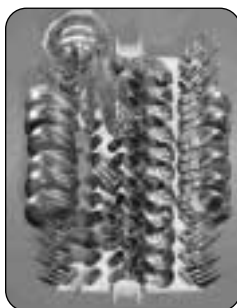
Test i samsvar med **EN 60704** må utføres med helt fullt apparat og med bruk av testprogrammet (se "Forbruksverdier").

Test i samsvar med **EN 50242** må utføres når saltbeholderen og skyllemiddelbeholderen er fylt med henholdsvis salt og skyllemiddel og ved å bruke testprogrammet (se "Forbruksverdier").

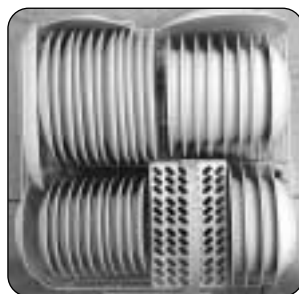
	Full mengde: 12 standardkuverter
Mengde oppvaskmiddel som trengs:	5 g + 25 g (type B)
Innstilling av skyllemiddel:	posisjon 4 (type III)



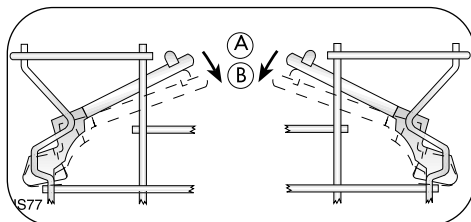
Øvre kurv



Bestikkurv



Nedre kurv



Kopphyllene: posisjon A

Installasjon

ADVARSEL!

Alt rørleggings- og/eller elektrisk arbeid som er nødvendig for å installere dette apparatet må utføres av kvalifisert person.

Vanntilkopling

ADVARSEL!

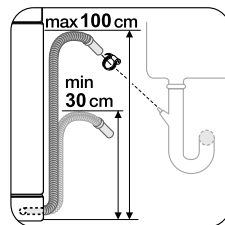
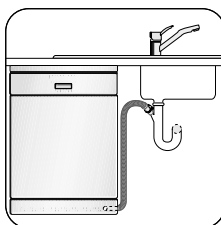
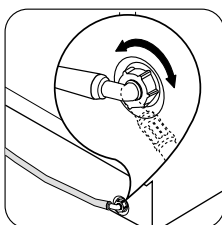
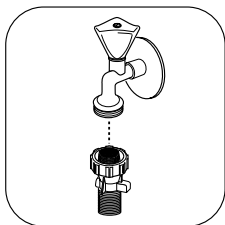
Oppvaskmaskinen må ikke koples til åpne vannapparater eller direkte vannoppvarmere. Denne oppvaskmaskinen kan forsynes med enten varmt (maks. 60°) eller kaldt vann. Likevel anbefaler vi at du kopler til kald vanntilførsel.

ADVARSEL!

Bruk kun nye slangesett for tilkopling til vanntilførselen; gamle slangesett må ikke brukes om igjen.

OBS!

Hvis oppvaskmaskinen koples til nye rør eller rør som ikke har vært brukt på en stund, bør du la vannet renne noen minutter, før du kopler til inntaksslangen.



Inntaksslange

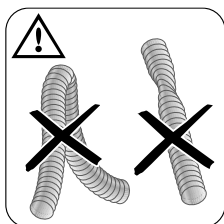
Kople inntaksslangen til en vannkran med en ytre gjenget adapter på 3/4".

Inntaksslangen kan snus enten til venstre eller til høyre for å tilpasses til installasjonen ved hjelp av en låsemutter.

Låsemutteren må sitte korrekt for å unngå vannlekkasjer.

Avløpsslange

- Kople avløpsslangen til vasken. Sikre den med vedlagte slangeklemme.
- Nødvendig høyde: 30 til 100 cm over bunnen av oppvaskmaskinen.
- Hvis du bruker forlengelse på avløpsslangen, må den totale lengden ikke overgå 4 meter. På samme måte må den indre diameteren på koplinger som brukes for tilkopling til avløpet ikke være mindre enn diameteren på slangen som følger med.



Pass på at det ikke er knekk eller vinkler på slangene og at de ikke ligger i klem.

OBS!

Pass alltid på at det ikke er vannlekkasjer fra slanger og slangeforbindelser etter installasjonen.

Elektrisk tilkopling

ADVARSEL!

Sikkerhetsforskriftene krever at apparatet jordes. Produsenten overtar intet ansvar dersom sikkerhetsanvisningene over ikke ble fulgt.

Før apparatet brukes for første gang, pass på at opplysningene om nominell spenning og strømforsyning som er oppgitt på typeplaten samsvarer med det som gjelder for det stedet der oppvaskmaskinen skal installeres. Nominell sikring finner du også på typeplaten.

Sett alltid stikkkontakten inn i et støtsikkert støpsel som er korrekt montert.

ADVARSEL!

Flerveisplugger, konnektorer og forlengelseskabler må ikke brukes. Dette kan føre til brannfare på grunn av overoppheting.

Om nødvendig, få skiftet kabelsystemet og støpselet i huset. I fall den elektriske kabelen må skiftes, ta kontakt med nærmeste kundeservice.

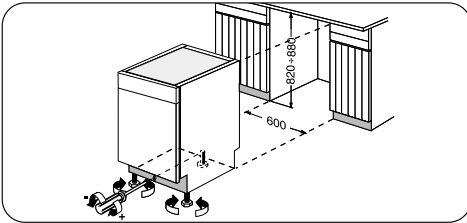
Det må være mulig å nå stikkkontakten etter at apparatet er installert.

Trekk aldri ut stikkkontakten etter kabelen. Trekk alltid i selve stikkkontakten.

Innbygging

Denne oppvaskmaskinen er utformet for å passe innunder enten en kjøkkenbenk eller en arbeidsplate.

Det er svært viktig at nisjemålene som er oppført i illustrasjonen blir fulgt.



Det er ikke nødvendig med ytterligere åpninger for ventilasjon av oppvaskmaskinen, men kun for å la vanninntaks- og avløpsslangene samt den elektriske nettkabelen passere gjennom.

Høyden på nisjen der oppvaskmaskinen skal installeres kan variere mellom 820 og 880 mm fra gulvet, siden oppvaskmaskinen kan tilpasses med justerbare føtter (maks. 60 mm).

La det være igjen en avstand på 2 mm mellom toppen av oppvaskmaskinen og undersiden av kjøkkenbenken.

Justere høyden på oppvaskmaskinen

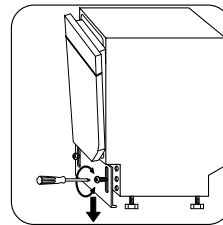
Gjør som følger for å justere høyden:

1. Løsne eller stram til de to fremre føttene.
2. Løsne og fjern den justerbare sokkelen.
3. Juster den bakre foten ved å dreie skruen i midten av den fremre panelplaten mot venstre eller mot høyre.

Det er svært viktig at apparatet står helt plant for at døren skal lukke og tette skikkelig. Hvis apparatet står fullstendig plant, vil ikke døren komme borti utjevningsstykkene på begge sider av kabinettet.

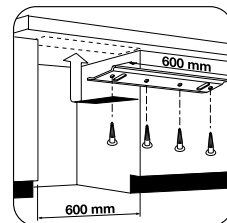
Hvis døren ikke kan lukkes skikkelig, må føttene justeres, slik at maskinen står fullstendig plant.

Justere høyden på sokkelen



Hvis det er et mellomrom nederst ved maskinen, kan dette dekkes til ved å senke sokkelen.

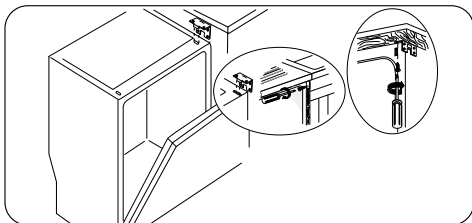
Tilpasse dampbeskyttelsen



Skru fast dampbeskyttelseslisten på forsiden av arbeidsbenken ved hjelp av de vedlagte skruene.

Feste de tilsluttende enhetene

Sikre oppvaskmaskinen ved å skru den godt til på plass under benken eller til skapet ved siden av. Bruk de vedlagte vinklede brakettene som passer inn i slissene øverst på oppvaskmaskinen (se fig.).



Fest maskinen i posisjon (oppe eller på siden) med de vedlagte skruene (3,5 x 16 mm). Stram til skruene slik at oppvaskmaskinen ikke kan tippe forover og forårsake skader når døren åpnes og maskinen fylles.

ADVARSEL!

Oppvaskmaskinen må sikres til undersiden av arbeidsplaten eller til tilsluttende møbler med de vedlagte brakettene. Hvis det ikke blir gjort, kan dette føre til personskader eller materielle skader. Det må ikke under noen omstendigheter bores hull gjennom sidene på oppvaskmaskinen, da dette kan skade de hydrauliske komponentene.

Service

Trenger du service kontakt din lokale serviceforhandler. Forbered deg på samtalen og noter følgende:

Modell (Mod.):

PNCnummer (PNC):

Serienummer (S.N.):

Kjøpsdato:

En klar og kortfattet beskrivelse av failen: . . .

.....

.....

Te vare på kvitteringen, den gjelder som garantibevis.

Under følger oversikt over våre serviceforbindelser i de store byene:

Oslo

E-Service Oslo AS

Risløkkveien 2,
0508 Oslo

Telefon: 815 30 222

Faks:

Email:

Service: service@e-serviceoslo.no

Deler: deler@e-serviceoslo.no

Verksted: ole@e-serviceoslo.no

Kristiansand:
Elektroverkstedet A/S

Kirkevn. 4
Postboks 1027
Lund
4631 Kristiansand S

email: per.rudolfsen@elektroverkstedet.no
Telefon: 38056440
Faks: 38056441

Stavanger:
E-Service Stavanger AS

Overlege Cappelen Gate 3,
4011 Stavanger
Telefon: 51 91 18 50
Faks: 51 91 18 51
email: service@electroluxservice.no

Trondheim:
Strax Trondheim AS,

Sorgenfriveien 16
7037 Trondheim
Telefon: 73 82 14 80
Faks: 73 82 14 81

Bergen:
E-Service Bergen AS

Øvre Fyllingsvei 81
5162 Laksevåg
Telefon: 55 94 85 50
Faks: 55 94 85 51

Narvik:
Johansens Hvitevareservice

Tore Hundsgt. 48
8514 Narvik
Telefon: 76944480
Mobil: 91849311

Kunder som kontakter service under garantiperioden bør forsikre seg om at alle nødvendige kontroller er utført, siden kunden vil bli belastet for arbeid som ikke skyldes mekaniske eller elektriske produktfeil.

Electrolux hovedkontor:

ELECTROLUX HOME PRODUCTS NORWAY AS

Postboks 77 Økern
0508 Oslo
Telefon: 815 30 222
Faks: 22 63 55 54
Internett: www.electrolux.no

På våre internettsider vil du finne oppdatert produktinformasjon, bruksanvisninger og oversikt over våre serviceforbindelser og forhandlere og mye mer.

Europeisk Garanti

Dette apparatet er dekket av garantien fra Electrolux i alle de landene som er oppført på listen nedenfor for den tidsperioden som er spesifisert i apparatets garanti eller ellers gjennom kjøpsloven. Hvis du flytter fra et av disse landene til et annet land som er oppført på listen nedenfor, vil apparatets flytte sammen med deg, forutsatt at følgende betingelser overholdes:

Apparatets garanti starter fra den dato du først kjøpte apparatet, som bekreftes ved fremleggelse av gyldig kjøpsdokument, som utstedes av den som solgte deg apparatet.

Apparatets garanti gjelder for samme periode og i samme utstrekning for arbeid og deler for denne spesifikke modellen eller typen apparat, som er i handelen i det nye landet du bor i.

Apparatets garanti gjelder personlig for den som opprinnelig kjøpte apparatet og kan ikke overdras til annen bruker.

Apparatet installeres og brukes i overensstemmelse med instruksjonene som er utstedt av Electrolux og må kun brukes i vanlig husholdning, dvs. må ikke brukes til kommersielle formål.

Apparatet installeres i overensstemmelse med alle relevante forskrifter som gjelder i det nye landet du bor i.

Bestemmelsene i denne europeiske garantien har ingen innflytelse på de rettighetene du innrømmes gjennom loven.

www.electrolux.com

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4 Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkiu 29, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2, 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q 35 2774 - 518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 44 42 581	B-dul Timisoara 90, S6, Bucharest
Schweiz/Suisse/Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajanranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16 БЦ „Олимпик”

[illegible]

[illegible]

www.electrolux.com

www.zanussi.no